

РЕДМОНД

Термопот
ТР2301



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS7

KAZ16



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

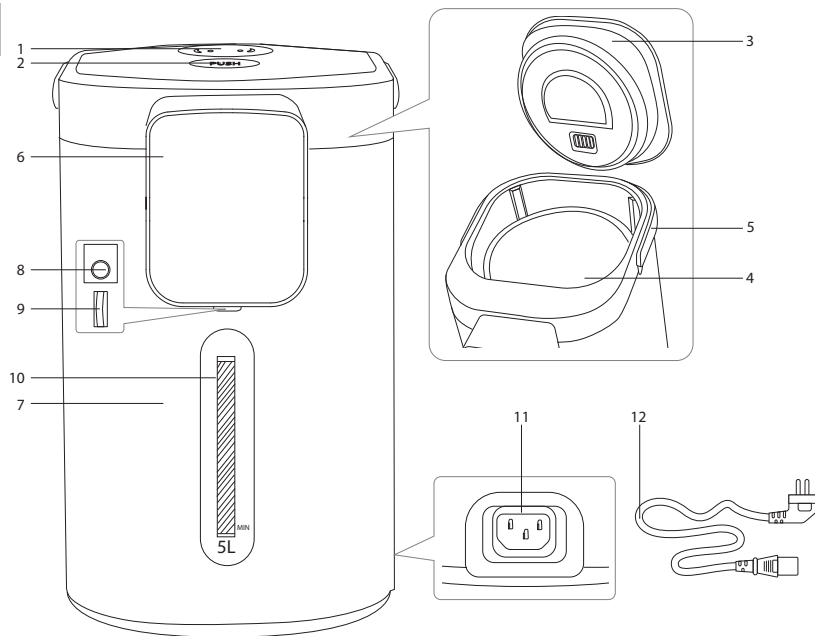
© РЕДМОНД. Все права защищены. 2025

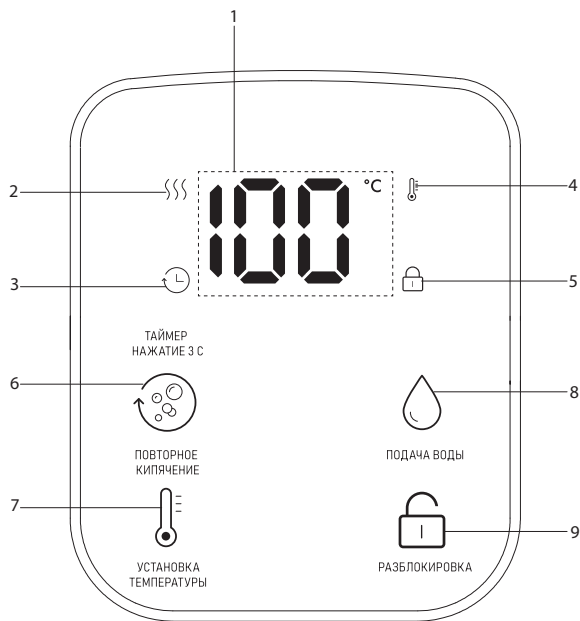
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

СОДЕРЖАНИЕ

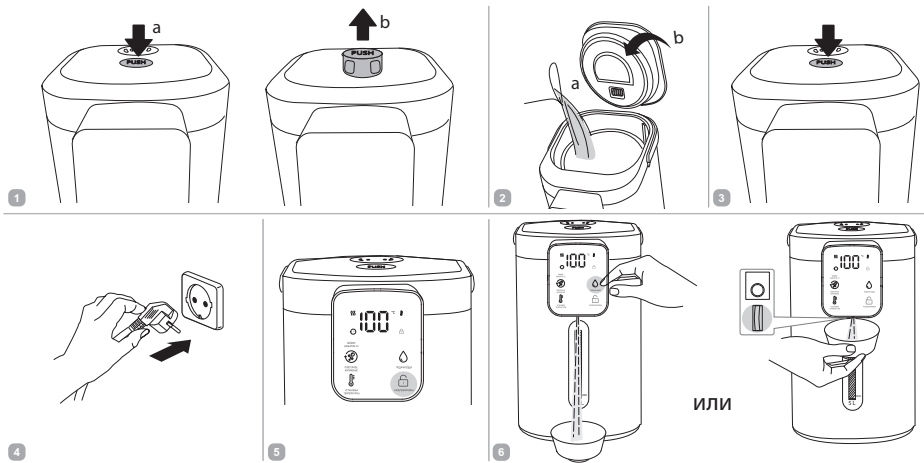
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
Технические характеристики	10
Комплектация	10
Устройство прибора.....	10
Панель управления с дисплеем.....	10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	11
Использование термопота	11
Способы подачи воды.....	12
Режим повторного кипячения.....	12
Долив воды.....	13
Установка таймера	13
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	13
Очистка от накипи.....	13
Хранение и транспортировка	14
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	14
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	15

A1





A3



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Термопот TP2301 — современный высокотехнологичный прибор для нагрева и кипячения воды.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.com/ru.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России:
8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением усло-

вий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур су-

хими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Нагревайте в приборе только воду, никогда не нагревайте в нем молоко или любые другие жидкости.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

***ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к не-*

поладкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	ТР2301
Мощность.....	680 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электротоком	класс I
Защита от перегрева	есть
Объем резервуара для воды	5 л
Тип управления	сенсорный
Индикация.....	светодиодная
Материал корпуса	металл, пластик
Материал резервуара для воды.....	нержавеющая сталь
Крышка.....	съёмная
Блокировка подачи воды	автоматическая
Температурные режимы	40–90 °С, с шагом 5 °С
Датчик уровня воды	есть
Таймер	есть
Автоотключение:	
• при отсутствии воды	
• при перегреве	
Уровень шума.....	до 53 дБ
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	212 × 370 × 305 мм
Вес нетто.....	2,6 кг
Длина электрошнура.....	1 м

Комплектация

Термопот.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 4)

1. Клапан выхода пара
2. Фиксатор крышки
3. Съёмная крышка
4. Резервуар для воды
5. Ручка для переноски
6. Панель управления с дисплеем
7. Корпус прибора
8. Носик
9. Кнопка подачи воды
10. Градуированная шкала уровня воды
11. Разъем для подключения сетевого шнура
12. Электрошнур

Панель управления с дисплеем (схема А2, стр. 5)

1. Индикатор температуры / времени таймера
2. Индикатор кипения
3. Индикатор функции таймера
4. Индикатор поддержания температуры

5. Индикатор блокировки подачи воды
6. Кнопка  – кипение воды / установка таймера
7. Кнопка  – выбор температуры нагрева воды
8. Кнопка  – подача воды
9. Кнопка  – разблокировка системы подачи воды

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем тщательно просушите. Убедитесь, что в гнезде шнура электропитания нет влаги. Залейте в термопот воду до максимальной отметки и вскипятите ее (см. раздел «Использование термопота») для дезинфекции прибора и удаления возможных посторонних запахов.

Полностью слейте воду из термопота. Сливайте остатки воды через правый или левый борт термопота при снятой крышке.

Не допускайте попадания воды на панель управления и в гнездо шнура электропитания.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Использование термопота (схема **A3**, стр. 6)

1. Полностью размотайте шнур электропитания и подключите его к корпусу прибора. Длина шнура ограничена, при необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 1 кВт).
2. Установите прибор на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий из клапана пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
3. Нажмите на фиксатор крышки, он поднимется. Удерживая крышку за фиксатор, потяните ее вверх и снимите.
4. Аккуратно налейте в прибор холодную воду из кувшина или другого сосуда. Уровень воды не должен превышать отметку максимального уровня. Если наполнить резервуар водой выше максимальной отметки, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Слишком малое количество воды может привести к перегреву прибора.

STOP

Не наливайте в резервуар воду непосредственно из-под крана, чтобы она не попала на электрические контакты внутри корпуса прибора. Это может привести к поломке.

Наполняйте резервуар только фильтрованной водой.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания воды.

- Установите крышку на место и нажмите на фиксатор, он опустится.
- Подключите шнур электропитания к розетке, прозвучит звуковой сигнал, на некоторое время загорится вся индикация панели управления, затем на дисплее отобразится температурный режим по умолчанию (85°C), начнется процесс кипячения воды. На дисплее будет отображаться текущая температура воды в термопоте, индикаторы  и  будут гореть.
- После закипания воды прозвучат 3 звуковых сигнала, индикатор  погаснет, прибор перейдет в режим поддержания температуры, загорится индикатор .
- Нажимая кнопку , установите желаемое значение температуры в диапазоне от 40 до 90°C с шагом 5°C. Выбранная температура будет отображаться на дисплее. Не нажимайте кнопки на панели управления несколько секунд, дисплей вернется к отображению текущей температуры в термопоте. Когда температура опустится до установленного значения, прибор будет ее поддерживать.



Температуру также можно установить в процессе кипячения.

- Чтобы выключить прибор, отключите его от сети электропитания, вся индикация погаснет.

Способы подачи воды

После того как индикатор  погаснет и загорится индикатор , можно приступать к наливу горячей воды.



Не рекомендуется наливать воду в процессе кипячения!

- Нажмите кнопку , чтобы разблокировать подачу воды, индикатор  погаснет, загорится подсветка шкалы уровня воды.
- В данном термопоте предусмотрены два способа подачи воды:
 - Установив чашку под носик, нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока необходимый объем воды не будет достигнут.
 - Нажмите краем чашки на специальную кнопку, находящуюся возле носика прибора. Удерживайте до тех пор, пока необходимый объем воды не будет достигнут.
- Не нажимайте кнопки на панели управления несколько секунд, подача воды будет автоматически заблокирована, загорится индикатор , подсветка шкалы уровня воды погаснет.

Режим повторного кипячения

Для того чтобы вскипятить воду в термопоте, находящемся в режиме поддержания температуры, нажмите кнопку , загорится индикатор . После завершения режима повтор-

ного кипячения термопот автоматически вернется в режим поддержания температуры. Чтобы прервать процесс повторного кипячения до его завершения, нажмите кнопку  еще раз, индикатор  погаснет.

Долив воды

При доливе значительного количества холодной воды в термопот, находящийся в режиме поддержания температуры, автоматически включится режим кипячения, загорится индикатор . После завершения кипячения термопот автоматически вернется в режим поддержания установленной температуры.

При доливе небольшого количества воды режим кипячения может не включиться. В этом случае вода в резервуаре автоматически нагреется до установленного значения без кипячения. Чтобы вскипятить воду, нажмите кнопку .

Установка таймера

Для экономии электроэнергии вы можете задать время отключения нагрева в диапазоне от 1 до 12 часов с шагом в 1 час.

1. Для установки таймера нажмите и удерживайте кнопку . На дисплее появится значение часов, загорится индикатор .
2. Нажимая кнопку , установите необходимое время таймера, переключение происходит по кругу.
3. Не нажимайте кнопки на панели управления несколько секунд, внесенные изменения будут сохранены автома-

тически. На дисплее будут поочередно загораться текущая температура воды в термопоте и оставшееся количество часов до автоотключения.

4. По истечении заданного промежутка времени нагрев автоматически отключится, на дисплее будет мигать индикация «--». Функции подачи воды и блокировки подачи воды при этом будут работать.
5. Для перезапуска прибора нажмите и удерживайте кнопку , прибор перейдет в режим подогрева.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отсоедините прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус и крышку прибора протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора под струю воды или погружать его в воду, а также использовать для очистки прибора любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Очистка от накипи

Регулярная очистка термопота от накипи продлит срок его службы. При нормальном использовании прибора ее рекомендуется проводить не реже одного раза в 2-3 месяца.

1. Наполните термопот на три четверти максимального объема и доведите воду до кипения.

- После того как термопот перейдет в режим подогрева, отключите его от электросети, долейте в него 8-процентный раствор уксусной кислоты до отметки максимального уровня и оставьте на несколько часов.
- Снимите крышку, вылейте воду из прибора и тщательно сполосните резервуар. Установите крышку обратно.
- Залейте в термопот чистую воду, закройте крышку до щелчка, подключите шнур питания к электросети и дождитесь закипания.
- Отключите термопот от электросети и вылейте из него воду. Снова сполосните его чистой водой.
- Если в термопоте еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

Также можно воспользоваться специальным средством для удаления накипи. В этом случае следуйте инструкциям его производителя.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке. Проверьте наличие напряжения в электросети
На дисплее возникло сообщение «E1», прибор неожиданно выключился	Прибор перегрелся, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Подключите прибор к сети электропитания повторно
	В резервуаре нет или недостаточно воды	Наполните резервуар водой и подключите прибор к сети электропитания повторно
Вода плохо льется из дозатора или не льется совсем	Включена блокировка подачи воды	Снимите блокировку подачи воды
	Минеральные отложения или посторонние включения в резервуаре для воды	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
	В приборе образовалась накипь	



В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г. ... 30 – 2030 г.)

3 – серийный номер модели

Производителем установлен срок службы прибора – 3 года со дня его приобретения. Срок действителен при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолдан-арналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өн-

діруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз.

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Жабдықта тек суды ғана ысытыңыз, жабдықта сүт немесе басқа сұйықтық түрлерін ешқашан ысытпаңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

Зақымдалған электр кабелі сервис-орта-лықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
 - Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
 - Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
 - Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.
- Аспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орнымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	TP2301
Қуаты.....	680 Вт
Кернеу.....	220–240 В, 50/60 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Қызып кетуден сақтау.....	бар
Су қоймасы көлемі	5 л
Басқару типі.....	сенсорлы
Индикациясы.....	жарықдиодты
Корпус материалы.....	металл, пластик
Су қоймасы материалы.....	тот баспайтын құрыш
Қақпақ	алмалы
Суды тежеу.....	автоматтандырылған
Температуралық режимдер	40–90 °C, 5 °C қадамымен
Су деңгейі қадағасы.....	бар
Таймер	бар

Автошіру:

- су болмағанда
- қызған кезде

Шу деңгейі.....	53 дБ дейін
Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы).....	212 × 370 × 305 мм
Таза салмақ.....	2,6 кг
Электр бау ұзындығы	1 м

Жинақ

Термопот	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда $\pm 10\%$ қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Бу клапаны
2. Қақпақ бекіткіші
3. Алмалы-салмалы қақпақ
4. Суға арналған резервуар
5. Тасымалдауға арналған тұтқа
6. Дисплеймен бірге басқару пернесі
7. Аспаптың корпусы
8. Мұрны
9. Су беру түймесі
10. Су деңгейі өлшеуіш шкаласы
11. Желі бауын қосуға арналған жалғағыш
12. Электр сымы

Басқару тақтасы (A2 сурет, 5 бет)

1. Температура / таймер уақыты индикаторы
2. Қайнату индикаторы
3. Таймер функциясының индикаторы
4. Температураны қолдау индикаторы
5. Су беруді бұғаттау индикаторы

6.  батырмасы – суды қайнату / таймерді орнату
7.  батырмасы – суды жылыту температурасын таңдау
8.  батырмасы – су беру
9.  батырмасы – су беру жүйесін құлпын ашу

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Құрылғының корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін мұқият құрғағыңыз. Электрқорек баусымының ұясында ылғал жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Аспапты дезинфекциялау және ықтимал бөгде иістерді кетіру үшін, термopotтқа суды максималды белгіге дейін құйып, оны қайнатыңыз («Термopotты пайдалану» бөлімін қараңыз).

Термopotтан суды толық төгіп тастаңыз. Қақпақты алып тастаған кезде, термopotтың оң немесе сол жағы арқылы қалған суды төгіп тастаңыз. Суды басқару тақтасына және электрқорек баусымының ұясына кіргізбеңіз.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Термопотты пайдалану (A3 сурет, 6 бет)

1. Желілік сымды толықтай тарқатыңыз және оны құрылғы корпусына қосыңыз. Қажет болған жағдайда сәйкес қуаттылығы бар сымды пайдаланыңыз (1 кВт аз емес).
2. Аспапты шығатын ыстық бу тұсқағаз, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық пен температурадан зардап шегуі мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
3. Қақпақ бекіткішін басыңыз, бекіткіш көтеріледі. Қақпақты бекіткіштен ұстап тұрып, оны жоғары қарай тартып, шешіп алыңыз.
4. Аспапқа мұқият тұрды суық суды құмырадан немесе басқа ыдыс көзінен құйыңыз. Судың деңгейі максималды белгішесінен әрі қарай аспау керек. Егер сыйымдылықты сумен максималды белгішеден жоғарыға қарай толтырса, онда қайнау кезінде судың шашырап төгілуі мүмкін. Судың өте аз мөлшері де аспаптың шектен тыс қызынуына әкеп соғады.

STOP

Аспап ішіндегі электрлік байланысқа түсіп кетпеуі үшін суды тікелей су құбырынан құймаңыз. Бұл аспаптың тез қынуына әкеледі.

Резервуарды тек сүзгіленген сумен толтыру.

Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Аспап тек суды ысытуға ғана арналған.

5. Қақпақты орнына қойып, бекіткішті басыңыз, бекіткіш төмендейді.
6. Электрқорек баусымын розеткаға қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі, басқару тақтасының бүкіл көрсеткіші біршама уақыт жанады, содан кейін дисплейде әдепкі температура режимі (85°C) көрсетіледі, су қайнату процесі басталады. Дисплейде термопоттағы судың ағымдағы температурасы көрсетіледі, \$\$\$ және  индикаторлары жанады.
7. Су қайнағаннан кейін 3 дыбыстық сигнал шығады, \$\$\$ индикаторы сөнеді, аспап температураны ұстап тұру режиміне өтеді,  индикаторы жанады.
8.  түймесін басу арқылы қажетті температура мәнін 5°C қадаммен 40-тан 90°C-қа дейін орнатыңыз. Таңдалған температура дисплейде көрсетіледі. Басқару тақтасындағы түймелерді бірнеше секунд баспаңыз, дисплей термопотта ағымдағы температураны көрсетуге оралады. Температура белгіленген мәнге түскенде, аспап оны қолдайтын болады.

i

Температураны қайнату процесінде де орнатуға болады.

9. Аспапты өшіру үшін, аспапты электр желісінен ажыратыңыз, басқару панелі өшіріледі.

Суды беру

\$\$\$ индикаторы сөніп,  индикаторы жанғаннан кейін, сіз ыстық су құюға кірісе аласыз.



Қайнату процесінде су құю ұсынылмайды!

1. Су ағынының құлпын ашу үшін түймесін басыңыз, индикаторы сөнеді, су деңгейінің шкаласының жарығы жанады.
2. Бұл термопотта су берудің екі әдісі қарастырылған:
 - Тостағанды шүмектің астына қойғаннан кейін, қажетті су көлеміне жеткенше түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
 - Тостаған шетімен аспап шүмегіне жақын орналасқан арнайы түймені басыңыз. Қажетті су көлеміне жеткенше ұстап тұрыңыз.
3. Басқару тақтасындағы түймелерді бірнеше секунд басаңыз, сумен жабдықтау автоматты түрде құлыпталады, индикаторы жанады, су деңгейінің шамы сөнеді.

Қайта қайнату режимі

Температураны ұстап тұру режимінде тұрған термопотта суды қайнату үшін, түймесін басыңыз, индикаторы жанады. Қайта қайнату режимі аяқталғаннан кейін термопот автоматты түрде температураны ұстап тұру режиміне оралады. Қайта қайнату процесін аяқтағанға дейін тоқтату үшін түймесін қайта басыңыз, индикаторы сөнеді.

Суды үстемелеп құю

Температураны ұстап тұру режиміндегі термопотқа айтарлықтай мөлшерде суық су құйған кезде, қайнату режимі автоматты түрде қосылады, индикаторы жанады. Қайнату аяқталғаннан соң аспап автоматты түрде қажетті температура деңгейіне оралады.

Аз мөлшерде су құйған кезде, қайнату режимі қосылмауы мүмкін. Бұндай жағдайда сыйымдылықта дисплей мәнінде орнатылған деңгейге дейін автоматты түрде қайнатусыз ақ қыздыру іске қосылады. Суды қайнату үшін тетігін басыңыз.

Таймерді орнату

Электр қуатын үнемдеу үшін, сіз жылуды өшіру уақытын 1-ден 12 сағатқа дейін 1 сағат қадаммен орната аласыз.

1. Таймерді орнату үшін түймесін басып, ұстап тұрыңыз. Дисплейде сағат мәні пайда болады, индикаторы жанады.
2. түймесін баса отырып, қажетті таймер уақытын орнатыңыз, ауыстырып қосу шеңбер бойымен жүреді.
3. Басқару тақтасындағы түймелерді бірнеше секунд басаңыз, енгізілген өзгерістер автоматты түрде сақталады. Дисплейде термопоттағы судың ағымдағы температурасы және автоматты түрде ажыратылғанға дейін қалған сағаттар саны кезектесіп жанады.
4. Белгіленген уақыт өткеннен кейін қыздыру автоматты түрде өшеді, дисплейде «--» индикаторы жыпылықтайды. Бұл жағдайда су беру және су беруді бұғаттау функциялары жұмыс істейді.
5. Аспапты қайта іске қосу үшін, түймесін басып, ұстап тұрыңыз, аспап қыздыру режиміне өтеді.

III. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз! Құралдың тұрқын ластануына қарай ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Қақтан тазалау

Термопотты қақтан үнемі тазарту оның қызмет ету мерзімін ұзартады. Аспапты қалыпты пайдаланған жағдайда, тазартуды кемінде 2–3 айда бір рет жүргізу ұсынылады.

1. Термопотты максималды көлемнің төрттен үш бөлігіне толтырып, суды қайнатыңыз.
2. Термопот қыздыру режиміне өткен соң, оны электр желісінен ажыратыңыз, оған сірке қышқылының 8 пайыздық ерітіндісін максималды деңгейге дейін қосып, бірнеше сағатқа қалдырыңыз.
3. Қақпақты шешіп алыңыз, аспаптағы суды төгіп тастаңыз және резервуарды мұқият шайыңыз. Қақпағын қайта орнатыңыз.
4. Термопотқа таза су құйыңыз, қақпақты сырт етіп басылғанша жабыңыз, қорек баусымын электр желісіне қосыңыз және қайнағанша күтіңіз.

5. Термопотты электр желісінен ажыратып, одан суды төгіп тастаңыз. Оны таза сумен қайта шайыңыз.
6. Егер термопотта әлі де қақ болса, жоғарыда сипатталған процедураны қайталаңыз.

Сондай-ақ, арнайы қақтан тазартқышты пайдалануға болады. Бұл жағдайда оны өндірушінің нұсқаулықтарына сүйеніңіз.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Термопотты қосылмайды	Электр қоректендіру жок	Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз. Электр желісінде тоқтың тұрақты кернеуін тексеріңіз

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Дисплейде «L1» қатесі туралы хабарлама пайда болды, құрылғы күтпеген жерден өшіп қалды	Аспапты шамадан тыс қызынып кетті	Аспапты электр желісінен ажыратыңыз, суытыңыз. Аспапты электр көзінің желісіне қайталап қосыңыз
	Қалтқы кептеліп қалды	Қалтқы күшті ағын су астында шайыңыз
Су мөлшерлерігіштен нашар құйылады немесе мүлдем құйылмайды	Суды жіберу блогы қосылған	Суды жіберу блогын ашыңыз
	Минералды шөгінділер немесе басқа да бөтен қосылыстар суға арналған резервуарде ішінде жүр	Қақтан сыйымдылықты тазартыңыз («Аспаптың күтімі» бөліміне сәйкес)
	Аспапты қабырғасында қақ тұрып қалған	



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлше имктерді табуға болды сайт <https://redmondsale.com>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен

кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына. Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші — құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — өндірілген айы (01 — қаңтар, 02 — ақпан ... 12 — желтоқсан)

2 — өндірілген жылы (21 — 2021 ж., 22 — 2022 ж. ... 30 — 2030 ж.)

3 — үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

TP2301-CIS-UM-1